

Avenue 29, J. Olejnik, woonhaft in 4500 Huy, rue de la Résistance 7, E. Orban de Xivry, woonhaft in 6980 La Roche-en-Ardenne, route de Beausaint 29, M. Paquot, woonhaft in 5000 Namur, rue du Parc 39, J.-P. Pochart, woonhaft in 7503 Froyennes, rue de la Liberté 3, J.-L. Pirmez, woonhaft in 5060 Sambreville, rue Roi Albert 15, C. Poncin, woonhaft in 7500 Tournai, rue Barre St Brice 15, H. Ravets, woonhaft in 7850 Enghien, chaussée de Bruxelles 94, P. Roche, woonhaft in 1495 Villers-la-Ville, Drève du Tumulus 54, B. Servais, woonhaft in 5070 Fosses-la-Ville, avenue Albert Ier 35, P. Valvekens, woonhaft in 1050 Brussel, place Marie-José 6, Bk. 36, C. Van Damme, woonhaft in 1970 Wezembeek-Oppem, IJsvogellaan 1, L. Van Malcot, woonhaft in 5060 Sambreville, rue Vigneron 19, J. Vandenheuvel, woonhaft in 1210 Brussel, rue de Rotterdam 44, A. Willame, woonhaft in 4500 Huy, rue Armand Foncoux 6, und B. Zimmermann, woonhaft in 4830 Limbourg, Halloux 20.

Die Kläger L. Désir, B. Servais, C. Van Damme und J. Vandenheuvel beantragen ebenfalls die einstweilige Aufhebung derselben Gesetzesbestimmungen.

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 1343 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,
L. Potoms.

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

[S - C - 98/21254]

Interministeriële Conferentie voor het Migrantenbeleid Impulsfonds voor het Migrantenbeleid

I. Inleiding

Op initiatief van de Federale Regering is in 1991 een Fonds voor het Migrantenbeleid opgericht dat bestemd is om projecten te financieren in het kader van het integratiebeleid voor jongeren van vreemde nationaliteit of herkomst. De kredieten die aan dit Fonds worden verleend, zijn afkomstig van de nettowinst van de Nationale Loterij. Voor 1999 is door de Ministerraad een betoelaging van 313 miljoen BF voor deze projecten voorzien.

75 % van dit bedrag is voorbehouden aan projecten van de vijf grootste steden van het land (Brussel, Antwerpen, Gent, Luik, Charleroi).

Dit Fonds wil een impuls toedienen door het aanmoedigen van welomschreven projecten van beperkte duur. Bijgevolg voorziet het Fonds niet in structurele of herhaalde financiering.

De projecten worden ter goedkeuring voorgelegd aan een Comité dat is samengesteld uit vertegenwoordigers van de Federale Regering, en ook uit vertegenwoordigers van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen, en van het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding. Het Secretariaat van het Comité wordt waargenomen door het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding, dat ook instaat voor het administratief beheer, het nazicht van de verantwoordingsstukken en van de conformiteit aan de vooropgestelde criteria en de begeleiding en de evaluatie van de weerhouden projecten voor het deel dat gefinancierd wordt door de Nationale Loterij en door de Gemeenschaps- en Gewestoverheden voor het deel dat door hen wordt gefinancierd.

II. Criteria voor het indienen van projecten

Om weerhouden te worden, moeten de projecten uitsluitend beantwoorden aan de criteria die onder toezicht van de Interministeriële Conferentie voor het Migrantenbeleid, door het Comité werden bepaald.

1. De prioritaire actiezones

Al de ingediende projecten moeten uitgevoerd worden in de prioritaire actiezones die door het Comité worden bepaald. Als bijlage is een lijst van de zones opgenomen.

2. De projectindieners

Kunnen projecten bij het Fonds indienen :

- de Federale Regering en haar openbare diensten;
- de Gemeenschaps- en Gewestregeringen en hun openbare diensten;

— de Gemeenten;

— de O.C.M.W.'s;

— de verenigingen met rechtspersoonlijkheid of erkend door een openbare overheid, hetzij op individuele basis, zij het in partnership met een openbare overheid.

3. Thematische prioriteiten

De ingediende projecten moeten uitsluitend beantwoorden aan de prioriteiten die door de Interministeriële Conferentie voor het Migrantenbeleid werden afgekondigd, te weten :

- de sociale en/of professionele inschakeling van jongeren van vreemde nationaliteit of herkomst van 16 tot 25 jaar;

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

[S - C - 98/21254]

Conférence interministérielle de la politique de l'immigration Fonds d'impulsion pour la Politique de l'immigration

I. Introduction

A l'initiative du Gouvernement fédéral, un Fonds pour la Politique de l'immigration a été créé en 1991, destiné à financer des projets dans le cadre de la politique d'intégration des jeunes de nationalité ou d'origine étrangère. Les crédits octroyés à ce Fonds proviennent des bénéfices nets de la Loterie Nationale. Pour 1999, une subvention de 313 millions de FB est prévue par le Conseil des Ministres pour ces projets.

75 % de ce montant sont réservés à des projets émanant des cinq grandes villes du pays (Bruxelles, Anvers, Gand, Liège, Charleroi).

Ce Fonds a une fonction d'impulsion encourageant des projets bien définis pendant une période limitée. Par conséquent, le Fonds ne prévoit pas de financement structurel ou récurrent.

Les projets sont soumis à l'approbation d'un Comité de gestion composé de représentants désignés par le Gouvernement fédéral et comprenant également des représentants des Gouvernements communautaires et régionaux, et du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme qui assure le secrétariat de ce Comité de gestion. La gestion administrative, la vérification des justificatifs et la conformité aux critères, l'accompagnement et l'évaluation des projets retenus sont effectués par le Centre pour la part financée par la Loterie nationale et par les pouvoirs communautaires et régionaux pour la part cofinancée par ces derniers.

II. Critères d'introduction des projets

Pour être retenus, les projets doivent exclusivement répondre aux critères déterminés par le Comité de gestion sous le contrôle de la Conférence interministérielle de la Politique de l'immigration:

1. Les zones d'actions prioritaires

Tous les projets introduits doivent être réalisés dans les zones d'actions prioritaires déterminées par le Comité de gestion du Fonds. La liste de ces zones figure en annexe.

2. Les auteurs susceptibles d'introduire des projets

Peuvent introduire des projets auprès du Fonds :

— le Gouvernement fédéral et les services publics s'y rattachant;

— les Gouvernements communautaires et régionaux et les services publics s'y rattachant;

— les Communes;

— les C.P.A.S.;

— les associations ayant une personnalité juridique ou reconnus par un pouvoir public, soit individuellement, soit en partenariat avec un pouvoir public.

3. Les priorités thématiques

Les projets introduits s'inscriront exclusivement dans le cadre des priorités arrêtées par la Conférence interministérielle de la politique de l'immigration, à savoir :

- l'insertion sociale et/ou professionnelle répondant aux besoins des jeunes de nationalité ou d'origine étrangère, plus particulièrement de 16 à 25 ans;

— investeringsuitgaven voor infrastructuur en aanleg van ruimten die toegankelijk zijn voor het publiek, met een sportieve en socio-culturele bestemming ten behoeve van jongeren van vreemde nationaliteit of herkomst van 6 tot 25 jaar;

— bestrijding van het schoolverzuim en het spijbelen bij jongeren van vreemde nationaliteit of herkomst van 3 tot 18 jaar;

Worden niet in aanmerking genomen, de projecten die betrekking hebben op :

— de migratieflux;

— studies en wetenschappelijk onderzoek;

— sensibiliserings- en informatiecampagnes die niet van een overheid uitgaan;

— colloquia en studiedagen;

— louter culturele manifestaties;

alsook enig ander project dat niet strikt past in het kader van de prioriteiten die door de Interministeriële Conferentie voor het Migrantenbeleid werden afgekondigd.

4. Uitgaven die door het Impulsfonds worden vergoed.

Het Impulsfonds aanvaardt uitgaven :

— voor infrastructuur;

— voor loonkosten in zoverre ze niet structureel zijn en ze voor een gedeelte door de projectindieners of door een andere subsidiërende overheid zelf worden gedragen;

— voor werkingskosten die exclusief betrekking hebben op de uitvoering van het project, met uitzondering van de hiernavermelde uitgaven.

Uitgaven die het Impulsfonds niet aanvaardt :

— structurele en gebruikelijke werkingskosten van de projectindieners;

— vertegenwoordigingskosten (horecakosten, reiskosten in het buitenland).

5. Ontvankelijkheidsprocedure van een project

Dit bericht geldt als oproep voor het indienen van projecten.

De projecten moeten ingediend worden op een aanvraagformulier dat kan aangevraagd worden bij het Secretariaat van het Impulsfonds.

Dit formulier kan uitsluitend per post bij het Secretariaat van het Fonds in 3 exemplaren worden ingediend uiterlijk op 31 oktober 1998 (postdatum geldt als bewijs).

Om ontvankelijk te zijn moet het formulier :

— enkel opgesteld zijn op het document dat door het Secretariaat van het Fonds voor 1999 wordt uitgereikt;

— volledig getypt ingevuld zijn;

— vergezeld zijn van een origineel bankattest afgeleverd door een financiële instelling;

— op het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding zijn ingediend binnen de hoger vermelde termijn.

Secretariaat voor het Impulsfonds van het Migrantenbeleid,

Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding, Wetstraat 155, 8ste verdieping, 1040 Brussel, tel. : 02/233 06 11; fax : 02/233 07 04.

—
Bijlage

Prioritaire actiezones van het Impulsfonds voor het Migrantenbeleid

1. Zones in de grootstedelijke centra

1.1. Antwerpen

1.1.1. ZONE 1 :

Borgerhout, Antwerpen-Noord, Antwerpen-Zuid, Berchem, Kiel, Hoboken, Luchtbal, Merksem-Dokske, Deurne.

— les dépenses d'investissement pour l'infrastructure et l'aménagement d'espaces ouverts aux publics à vocation sportive et socio-culturelle répondant aux besoins des jeunes de nationalité ou d'origine étrangère de 6 à 25 ans;

— la lutte contre le décrochage et l'absentéisme scolaires des jeunes de nationalité ou d'origine étrangère de 3 à 18 ans;

Ne pourront être pris en compte, les projets ayant trait :

— aux flux migratoires;

— aux études et aux recherches scientifiques;

— aux campagnes de sensibilisation et d'information émanant des associations;

— aux colloques et aux journées d'étude;

— à des manifestations exclusivement culturelles;

ainsi que tout autre projet qui n'entre pas strictement dans les priorités arrêtées par la Conférence interministérielle de la politique de l'immigration.

4. Les dépenses couvertes par le Fonds d'Impulsion

Seront considérées comme admissibles par le Fonds d'Impulsion, les dépenses :

— d'infrastructure;

— couvrant des charges salariales pour autant qu'elles ne soient pas structurelles et qu'elles soient pour partie prises en charge soit par l'auteur du projet lui-même, soit par un autre pouvoir subsidiant.

— couvrant les frais de fonctionnement exclusivement liés au développement du projet à l'exception des frais, mentionnés ci-après.

Seront considérées comme non admissibles par le Fonds d'Impulsion :

— les frais de fonctionnement usuel et structurel de l'auteur du projet;

— les frais de représentation (frais de restaurant, voyage à l'étranger,..)

5. Procédure de recevabilité du projet

Le présent avis constitue l'appel pour l'introduction des projets.

Les projets doivent être introduits sur base d'un formulaire d'introduction de la demande disponible au Secrétariat du Fonds.

Ce formulaire devra être rentré exclusivement par la poste au Secrétariat du Fonds en 3 exemplaires au plus tard le 31 octobre 1998 (cachet de la poste faisant foi).

Pour être recevable, le formulaire doit :

— être rédigé uniquement sur le document émis par le Secrétariat du Fonds pour 1999;

— être dûment complété en caractère d'imprimerie (machine à écrire, PC);

— être accompagné d'une attestation bancaire originale délivrée par un organisme financier;

— être rentré au Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme dans les délais prévus ci-dessus.

Secrétariat du Fonds d'Impulsion à la Politique des Immigrés,

Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme, rue de la Loi 155, 8e étage, 1040 Bruxelles. tél : 02/233 06 11; fax : 02/233 07 04.

—
Annexe

Zones d'actions prioritaires du Fonds d'impulsion pour la politique des Immigrés

1. Zones dans les grands centres urbains

1.1. Antwerpen

1.1.1. ZONE 1 :

Borgerhout, Antwerpen-Noord, Antwerpen-Zuid, Berchem, Kiel, Hoboken, Luchtbal, Merksem-Dokske, Deurne.

1.2. Brussel (19)

1.2.1. ZONE 2 : Brussel-Stad

a) Zennewijk

b) Noordwijk

c) wijk vijfde afdeling

d) wijk lage Marollen

e) wijk Laken (Marie-Christinestraat)

f) wijk Beyseghem-Versailles

1.2.2. ZONE 3 : Sint-Joost en Schaarbeek

Noordwijk en Kruidtuin

Josaphat en Sint-Franciscuswijk

Wijk van het station van Schaarbeek

Wijk van de Poststraat

1.2.3. ZONE 4 : Molenbeek-Koekelberg

Maritiem-, "Tours et Taxis"-, Centrum-, Vierwinden-, Ransvoorde- en Hertoginnewijk

Wijk van de Jetsesteenweg

1.2.4. ZONE 5 : Sint-Gillis en Vorst

Wijk Beneden Bareel van Sint Gillis

Sint-Antoniuswijk

Sint-Deniswijk

1.2.5. ZONE 6 : Anderlecht

Kuregem-, Peterboswijk en de wijk "het Rad"

1.2.6. ZONE 7 : Elsene - Etterbeek

Wijk van de Graystraat, Jourdanplein en Waverseseesteenweg

Wijk van de Tulpstraat en Wijk Volta

1.2.7. ZONE 8 : Evere

Wijk van het station van Schaarbeek

1.3. Charleroi

1.3.1. ZONE 9 : Couillet "Village"

Montignies-sur-Sambre, "Roctiau"

Charleroi-Nord

1.3.2. ZONE 10 : Marchienne

Wijk la Docherie

Dampremy en Monceau-sur-Sambre

Marchienne-au-Pont (Etat)

1.4. Gent

1.4.1. ZONE 11 :

Ledeberg-sas-Bassijnwijk-Gentbrugge, Rabot, Brugse Poort, Muide, Sluizeke-Ham, Dampoort, Macharius en de wijk Nieuw-Gent, Bloemkenskenswijk.

1.5. Luik

1.5.1. ZONE 12 :

Droixhe-wijk, Vennes-wijk en Bressoux-bas

1.5.2. ZONE 13 :

Glain-, Sainte-Marguerite-, Burenvillewijk

1.5.3. ZONE 14 :

Sainte-Walburge- en Saint-Léonardwijk

2. Zones in andere gemeenten

2.1. ZONE 15 : Beringen

Tuinwijk, Wyerdijk, Steenveld en Vogelwijk

2.2. ZONE 16 : Boom

2.3. ZONE 17 : Châtelet, Farciennes en Fleurus

2.4. ZONE 18 : Colfontaine, Quaregnon en Boussu

2.5. ZONE 19 : Courcelles, Chapelle-lez-Herlaimont en Morlanwez

2.6. ZONE 20 : Diest

2.7. ZONE 21 : Dilsen-Stokkem

2.8. ZONE 22 : Genk

Winterslag, Waterschei, Centrum, Nieuw-Sledderlo, Zwartberg, Kolderbos

2.9. ZONE 23 : Hasselt

2.10. ZONE 24 : Herstal en Visé (Cheratte)

2.11. ZONE 25 : Heusden-Zolder

2.12. ZONE 26 : Houthalen-Helchteren :

Meulenburg, Standaard, Houthalen-Oost, Helchteren

1.2. Bruxelles (19)

1.2.1. ZONE 2 : Bruxelles-Ville

a) quartier de la Senne

b) quartier Nord

c) quartier 5ème division

d) quartier Bas des Marolles

e) quartier Laeken (rue Marie-Christine)

f) quartier Beyseghem-Versailles

1.2.2. ZONE 3 : Saint-Josse et Schaerbeek

quartier Nord et Botanique

quartiers Josaphat et Saint-François

quartier Gare de Schaerbeek

quartier Rue de la Poste

1.2.3. ZONE 4 : Molenbeek-Koekelberg

quartiers Maritimes, de "Tours et Taxis"-, Centre-, Quatre-Vents-, Ransfort et Duchesse

quartier Chaussée de Jette

1.2.4. ZONE 5 : Saint-Gilles et Forest

quartier bas de la Barrière de St-Gilles

quartier Saint-Antoine

quartier Saint-Denis

1.2.5. ZONE 6 : Anderlecht

quartier de Cureghem, Peterbos et de la "Roue"

1.2.6. ZONE 7 : Ixelles - Etterbeek

quartier rue Gray, Place Jourdan, Chaussée de Wavre

quartier Tulipe et quartier Volta

1.2.7. ZONE 8 : Evere

quartier gare de Schaerbeek

1.3. Charleroi

1.3.1. ZONE 9 : Couillet "Village"

Montignies-sur-Sambre, "Roctiau"

Charleroi-Nord

1.3.2. ZONE 10 : Marchienne

Quartier la Docherie

Dampremy et Monceau-sur-Sambre

Marchienne-au-Pont (Etat)

1.4. Gent

1.4.1. ZONE 11 :

Ledeberg-sas-Bassijnwijk-Gentbrugge, Rabot, Brugse Poort, Muide, Sluizeke-Ham, Dampoort, Macharius en de wijk Nieuw-Gent, Bloemkenskenswijk.

1.5. Liège

1.5.1. ZONE 12 :

Quartier de Droixhe, Vennes et Bressoux-bas

1.5.2. ZONE 13 :

Quartiers de Glain, Sainte-Marguerite, Burenville

1.5.3. ZONE 14 :

Quartiers Sainte-Walburge et Saint-Léonard

2. Zones dans les autres communes

2.1. ZONE 15 : Beringen

Tuinwijk, Wyerdijk, Steenveld et Vogelwijk

2.2. ZONE 16 : Boom

2.3. ZONE 17 : Châtelet, Farciennes, Fleurus

2.4. ZONE 18 : Colfontaine, Quaregnon et Boussu

2.5. ZONE 19 : Courcelles, Chapelle-lez-Herlaimont et Morlanwez

2.6. ZONE 20 : Diest

2.7. ZONE 21 : Dilsen-Stokkem

2.8. ZONE 22 : Genk,

Winterslag, Waterschei, Centrum, Nieuw-Sledderlo, Zwartberg, Kolderbos.

2.9. ZONE 23 : Hasselt

2.10. ZONE 24 : Herstal et Visé (Cheratte)

2.11. ZONE 25 : Heusden-Zolder

2.12. ZONE 26 : Houthalen-Helchteren :

Meulenberg, Standaard, Houthalen-Oost, Helchteren

2.13. ZONE 27 : La Louvière
Wijk van de "Bois du Luc"
Tuinwijk te St-Vaast,
Maurage

2.14. ZONE 28 : Leopoldsburg

2.15. ZONE 29 : Leuven

2.16. ZONE 30 : Lier

2.17. ZONE 31 : Lokeren
Centrum en Heirbrug

2.18. ZONE 32 : Maasmechelen

2.19. ZONE 33 : Manage
Wijk Scailmont
wijk Parc de Bellecourt
wijk Briqueterie
wijk Château d'eau

2.20. ZONE 34 : Mechelen
Centrum, Noord (Nekkerspoel, Nieuwendijk, Liersesteeweg) en Zuid (Hombeekse- en Brusselsesteenweg)

2.21. ZONE 35 : Mol

2.22. ZONE 36 : Bergen
Woonkern "du Coq"
Ghlin
Cuesmes - Wijk "des Tours"

2.23. ZONE 37 : Namen
"Balances"-wijk,
"Plomcot"-wijk

2.24. ZONE 38 : Ronse

2.25. ZONE 39 : Sambreville

2.26. ZONE 40 : Seraing en Flémalle

2.27. ZONE 41 : Sint-Niklaas

2.28. ZONE 42 : Temse

2.29. ZONE 43 : Tubize
"Les Clos de la Bruyère"-wijk
"Texas"-wijk te Clabecq

2.30. ZONE 44 : Verviers
Hodimont-, Préjavais- en Gérard- Champs-wijk

2.31. ZONE 45 : Vilvoorde

2.32. ZONE 46 : Willebroek

2.33. ZONE 47 : Zele

2.34. ZONE 48 : Ans

2.35. ZONE 49 : Saint-Nicolas (Luik)

2.36. ZONE 50 : Aiseau Presles

2.37. ZONE 51 : Fontaine-l'Evêque

2.38. ZONE 52 :
Seneffe : Wijk "Jardin des Trieux"
Familleureux : Wijk "Pont à la Marche"

2.39. ZONE 53 :
Andenne : Wijk "Gouverneur Falize"
Seilles : Wijk "d'Atrive".

2.13. ZONE 27 : La Louvière
Cité du "Bois du Luc"
Cité Jardin à St-Vaast
Maurage

2.14. ZONE 28 : Leopoldsburg

2.15. ZONE 29 : Louvain

2.16. ZONE 30 : Lierre

2.17. ZONE 31 : Lokeren
Centrum et Heirbrug

2.18. ZONE 32 : Maasmechelen

2.19. ZONE 33 : Manage
Cité Scailmont
Cité Parc de Bellecourt
Cité de la Briqueterie
Cité du Château d'eau

2.20. ZONE 34 : Mechelen
Centrum, Noord (Nekkerspoel, Nieuwendijk, Liersesteeweg) et Zuid (Hombeekse- et Brusselsesteenweg)

2.21. ZONE 35 : Mol

2.22. ZONE 36 : Mons
Cité "du Coq"
Ghlin
Cuesmes - Quartier des Tours

2.23. ZONE 37 : Namur
Quartier des "Balances"
Quartier de "Plomcot"

2.24. ZONE 38 : Ronse

2.25. ZONE 39 : Sambreville

2.26. ZONE 40 : Seraing et Flémalle

2.27. ZONE 41 : Saint-Nicolas

2.28. ZONE 42 : Tamise

2.29. ZONE 43 : Tubize
Quartier "Les Clos de la Bruyère"
Quartier "Texas" à Clabecq

2.30. ZONE 44 : Verviers
Quartiers de Hodimont-, Préjavais- et Gérard- Champs

2.31. ZONE 45 : Vilvorde

2.32. ZONE 46 : Willebroek

2.33. ZONE 47 : Zele

2.34. ZONE 48 : Ans

2.35. ZONE 49 : Saint-Nicolas (Liège)

2.36. ZONE 50 : Aiseau Presles

2.37. ZONE 51 : Fontaine-l'Evêque

2.38. ZONE 52 :
Seneffe : Cité Jardin des Trieux
Familleureux : Cité Pont à la Marche

2.39. ZONE 53 :
Andenne Cité Gouverneur Falize
Seilles : Cité d'Atrive.

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

[S - C - 98/11206]

Prijzen van de elektrische energie voor de maand juni 1998

De parameters N_c en N_E voorzien bij de ministeriële besluiten van 16 mei 1977 en 6 september 1994 houdende reglementering van respectievelijk de prijzen voor elektrische energie laagspanning en hoogspanning zijn, voor de maand juni 1998, vastgesteld op de volgende waarden :

$$N_c = 1,0533$$

$$N_E = 1,2183$$

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

[S - C - 98/11206]

Prix de l'énergie électrique pour le mois de juin 1998

Les paramètres N_c et N_E prévus par les arrêtés ministériels des 16 mai 1977 et 6 septembre 1994 portant réglementation respectivement des prix de l'énergie électrique en basse tension ainsi que de ceux en haute tension sont, pour le mois de juin 1998, fixés aux valeurs ci-après :

$$N_c = 1,0533$$

$$N_E = 1,2183$$